

ABONNEMENT

Payable d'avance, par an... \$3.
do do quatre mois... 1.00
do do un mois... 0.25
Edt. Hebdomadaire, par an... 1.00

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... \$0.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.06
Une fois la semaine... 0.08
A long terme, conditions spéciales

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 3 Janvier 1884

COURRIER

M. Pruyt non seulement conteste l'élection de M. Allison dans Lennox, mais demande aussi le siège.

M. J. M. Currier, maître de poste à Ottawa, écrit des Bermudes à un de ses amis à Ottawa, que sa santé ne se rétablit pas.

La nomination d'un candidat pour représenter le comté de York, Nouveau-Brunswick, aux communes aura lieu le 22 courant et la votation le 29.

L'honorable John Costigan, ministre du Revenu de l'intérieur, est parti ce matin, avec madame Costigan pour Grand Falls, Nouveau-Brunswick.

Nos lecteurs verront dans nos dépêches les détails d'un terrible accident de chemin de fer dans lequel vingt-trois personnes ont été brûlées à mort.

La Gazette officielle de cette semaine contiendra la liste des districts dans lesquels l'acte des licences passé par le gouvernement fédéral sera mis en force.

Sir Hector Langevin est arrivé, hier soir, à Ottawa. Il repartira lundi pour Québec, dans le but d'assister au mariage de sa fille aînée avec M. Thomas Chapuis.

Des citoyens d'Halifax discutent en ce moment la proposition du maire de Québec de faire en cette ville le terminus du Pacifique pendant l'été, et à Halifax, pendant l'hiver.

M. Lusignan écrit au Citizen qu'il doit sa défaite au fait que l'abbé Whelan l'a traité "d'athée" du haut de la chaire. Il se plaint aussi que des membres de son comité l'ont lâchement abandonné à la dernière heure.

Les dépêches de Montréal et des autres parties de la province disent que le nombre des visites du jour de l'an a été, cette année, plus considérable que d'habitude. Il en a été de même à Ottawa. Son Excellence le gouverneur général, sir John A. McDonald et les dames qui ont l'habitude de recevoir au jour de l'an, ont eu un nombre inusité de visites.

Les électeurs du quartier Ottawa devraient se faire un devoir de réélire M. Laverdure par une forte majorité. M. Laverdure est celui de nos échevins français qui a la plus grande expérience municipale. Il a de plus rendu des services qu'on ne doit pas oublier. Si M. Desjardins est élu, comme nous l'espérons, M. Laverdure aurait en lui un collaborateur précieux.

Il y aura une élection le 29 courant dans le comté de York, Nouveau-Brunswick, pour pourvoir au remplacement de feu M. Picard. L'honorable M. G. E. W. Moore, chef de l'opposition conservatrice dans la chambre de Frédéricion, sera, dit-on, le candidat conservateur. C'est de la bravoure, puisque M. Picard, libéral, avait été élu avec plus de 900 voix de majorité en 1882.

A HULL

Les Révérends Pères Oblats viennent de terminer le recensement de la population catholique de Hull, dont le chiffre s'élève à 8,150 âmes ou 1,630 familles. Sur ce chiffre de 8,150 il y a 4,850 communicants ou près de 60 0/0. Les célibataires se divisent comme suit : garçons 2,200, filles 2,150. Dix-neuf cent quarante enfants—950 garçons et 990 filles—fréquentent les écoles.

Pendant l'année dernière il y a eu 262 décès, 107 mariages et 470 baptêmes, ce qui donne un accroissement de population de trois pour cent.

Comme preuve des excellentes dispositions de la population de Hull, si bien dirigée par les Révérends Pères Oblats, on constate qu'il existe dans cette ville sept sociétés religieuses ou de bienfaisance. La société Saint Vincent de Paul, l'Association de Tempérance, les Précurseurs de la Tempérance—société de garçons de 10 à 16 ans—la société Sainte-Anne, et les Enfants de Marie—sociétés composées de femmes et de filles—et les Enfants de Marie société recrutée parmi les jeunes garçons.

L'Union Saint-Joseph vient de reviser sa constitution et va être établie sur des bases solides.

Le dernier jour de l'année, M. Kerr, maître de poste de Hull, a pris possession du nouveau bureau de poste que le gouvernement fédéral y a fait construire. Ce nouveau bureau est un édifice spacieux, commode et élégant. Il y a un bureau séparé pour les lettres enregistrées, pour les mandats d'argent, 240 boîtes pour les lettres, bureaux privés du maître de poste, etc. Les murs sont peints en couleurs claires et l'apparence générale est magnifique. Les citoyens de Hull sont fiers de leur bureau de poste et surtout du travail des entrepreneurs et des ouvriers qui l'ont construit, car ils appartiennent tous à la ville de Hull.

CORRESPONDANCES

M. le Rédacteur.

On ne doit pas s'attendre que ceux qui ne sont pas assez braves pour signer de leurs noms les écrits en faveur de M. Lusignan disent la vérité. Je n'ai pas appuyé M. Evanturel en opposition à M. Tassé en 1878. A une assemblée tenue à la maison d'école, le soir précédant l'élection, on m'a demandé de dire s'il était juste que M. Evanturel fût candidat puisqu'il ne payait pas pour le soutien des écoles séparées, et j'ai répondu sans hésiter que ce n'était pas juste. Est-ce que cela a fait tort à M. Tassé? Dans l'élection de 1880, lorsque M. Evanturel et M. Campeau étaient tous deux candidats, je n'ai pas pris part à la lutte, vu que je n'avais pas alors d'intérêt dans cette paroisse. Celui qui s'intitule "Chevalier du Saint-Sépulchre," sait que je ne me suis opposé à son élection en aucune manière. Si les mensonges et fausses représentations peuvent aider à une cause, M. Lusignan a de grandes chances de réussir. Etant dans l'impossibilité d'obtenir un certificat pour leur candidat, et reconnaissant la nécessité de lui donner une certaine apparence d'orthodoxie, les amis de M. Lusignan mettent en évidence une décoration que l'on dit avoir été conférée au principal instigateur de toute cette affaire, M. F. R. E. Campeau, par des services distingués rendus à la cause de la religion et de l'éducation. Les amis de M. Lusignan sont inconstants. Le moins ils parleront de cette décoration, le mieux ce sera pour eux. Si M. Campeau était sage il la cherchait sous le boisseau. Elle ne sortirait peut-être pas très nette du

creuset d'une enquête, car un véritable chevalier serait en meilleure compagnie.

Vous remerciant, M. le rédacteur, pour l'usage de vos colonnes.

Je suis, etc.,

M. J. WHELAN.

M. le Rédacteur.

Un proverbe dit qu'on ne juge jamais les autres que par soi-même. C'est sans doute pour cette raison qu'un reporter du Free Press prétend que, sous l'influence de la boisson, le corps de musique des Chaudières, mardi matin à 4 heures, s'élevait M. Christin. En effet, ce reporter n'aurait pas pris 9 heures du soir pour 4 heures du matin et n'aurait pas cru voir notre société tourner la ronde de Bacchus, si, au coin de quelque borne, passant par trop tard, il n'avait pas attendu passer sa maison, voyant celles des autres tourner autour de lui.

Désireux donc de ne pas laisser salir notre société par quelque avisé, je vous prierais d'insérer cette lettre dans vos colonnes afin de faire connaître à vos nombreux lecteurs que c'est à 9 heures, mardi soir, que nous avons joué chez M. Christin, et que tous nous étions dans un état plus normal que ce reporter qui croit avoir entendu un morceau que nous ne connaissons ni d'Ève ni d'Adam. Mais il faut l'excuser, car les oreilles devaient lui tinter bien fort.

UN MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ

M. le rédacteur.—Je vois dans le numéro du Citizen du 28, une lettre signée "Fifty years in the case," touchant l'élection à la mairie et dans laquelle il est dit: "Nous avons aujourd'hui devant les électeurs deux candidats qui sollicitent l'honneur de devenir premier magistrat de la ville; l'un d'eux a été marchand de liqueurs pendant plusieurs années, et aujourd'hui il pensionne dans un hôtel. L'autre a son domicile sur l'Avenue Mackenzie. Il n'a jamais fait le commerce de liqueurs spiritueuses, mais on peut difficilement dire que c'est un partisan de la tempérance."

En réponse à ce correspondant, j'ai déclaré que je suis un partisan de la tempérance et que depuis trois ans je n'ai pas pris de boisson nivrante. Avec l'aide de Dieu j'espère continuer dans la même voie et je compte, dans l'élection actuelle pour la mairie, sur le vote et l'appui de chaque partisan véritable de la tempérance. Votre dévoué, F. McDUGAL.

ELECTIONS DES COMMIS-SAIRES

La votation pour l'élection d'un commissaire pour les écoles séparées dans le quartier Wellington s'est terminée par la victoire de M. Marsan avec une majorité de 53 voix. M. Lusignan a reçu 73 voix et M. Marsan 126.

Dans le quartier Saint-George, M. Graham a été élu commissaire pour les écoles publiques, par une majorité de 51 voix sur son concurrent M. Chaffield.

Dans le quartier Victoria, M. Pratt, que l'on disait élu, s'est trouvé à la fermeture de la votation en minorité de 3 voix.

Dans le quartier By, M. Kirby a été élu par 74 voix de majorité. A New-Edinburgh, l'élection des commissaires d'écoles s'est terminée par la nomination de MM. Askwith, Wilson et Bell.

COUVENT DU SACRÉ COEUR

ÉCOLE SUPÉRIEURE.

Mention honorable pour les mois de novembre et décembre. 6ème Cours—Lelles Ovide Gignon, Amanda Lefebvre, Agnès Traversy.

5ème Cours—Dlles Corine Robillard, Amanda Richard, Emélie Casault.

4ème Cours—Anna Johnson, Gratia Barron, Loisa Grison, Angéline Patris, Marceline Landry, Rose Anna Roy, Marie Casault.

Le club de raquettes Frontenac se réunit ce soir.

COURRIER DE HULL

—La fanfare de Hull a s'élevée, le jour de l'an, un grand nombre de citoyens de cette ville.

—Une assemblée du conseil de ville a eu lieu lundi pour recevoir l'état financier des opérations de l'année dernière, et le rapport des auditeurs.

—Les fêtes du jour de l'an se sont passées de la manière la plus paisible, quoique fort gaiment dans notre ville; et bien isoé celui qui n'a pas reçu au moins une visite.

—Des plaintes ont été faites à la police qu'un individu qui a établi une cabane de relai sur la travers, près des chantiers de vaisseaux de M. Booth fait un trafic illicite de boissons. Des mesures ont été prises pour réprimer cet abus.

—La semaine dernière, un charroyeur d'eau de cette ville, nommé Faben Normand a jeté cheval et voiture dans la rivière Ottawa, au pied de la rue Albert, au moment où il était engagé à remplir sa tonne. Il a pu sauver son cheval avec beaucoup de difficultés; voiture, tonne, seau, hache, tout le reste est allé au fond de la rivière.

PÊLE-MÊLE

Un grand nombre d'industries du Connecticut se plaignent du manque d'eau. Des moulins établis il y a environ cinquante ans sur des courants importants sont maintenant presque à sec.

Un homme possédant, dans les lles Sandwich, un troupeau de 18,000 moutons, pour lesquels il a refusé \$1 par tête, les a tous perdus par la sécheresse qui a sévi pendant la dernière saison.

Voici un fait bon à méditer: la crèmerie de Parkhill vend son beurre 30 c la livre, alors que les épiciers du même endroit paient aux fermiers 18 c la livre pour leur beurre.

On raconte que lorsque le commerce de bois était fait d'une manière infructueuse par les négociants de Québec, l'un d'entre eux a envoyé un voyageur dans les différentes villes de l'Amérique du Sud et qu'il a obtenu des ordres nombreux à des prix excessivement rémunérateurs.

En France, les lois sur les falsifications et les contrefaçons sont sévères et sont appliquées. Un restaurateur qui avait vendu un champagne fabriqué sous le nom et la marque d'une grande maison a été condamné à publier, à ses frais, sa mauvaise action dans dix journaux à payer une amende de \$2,400 et à faire quinze jours de prison.

REMERCIEMENTS

M. Paul Piché remercie sincèrement M. Charles Desjardins, agent de la compagnie d'assurance "Le Citoyen" pour le prompt règlement des pertes qu'il a subies lors de l'incendie qui a eu lieu chez lui le 16 décembre, rue Duke, Ottawa.

SOCIÉTÉ

Le Dr DUHAMEL étant obligé de faire une absence de deux mois pour remplir ses devoirs parlementaires, a induit le Dr F. W. Church, d'Aylmer, jeune médecin déjà avantageusement connu dans le district d'Ottawa, à se joindre à lui, pour la pharmacie et la pratique de la profession médicale. Jusqu'à ce jour le Dr Duhamel ne s'est pas occupé activement de la pratique de sa profession; mais, dès aujourd'hui, on peut compter sur ses soins ainsi que ceux du Dr Church, le jour et la nuit. Ils seront en état de répondre à l'appel des malades dans la cité de Hull et les environs.

La pharmacie va être augmentée considérablement, de sorte que le public y trouvera tout ce qu'il faut, à très bas prix.

No 230, rue Principale, Hull

Pris du nouveau bureau de poste. Hull, 3 janvier 1884 1m

PERDU

Hier matin, de la rue Dalhousie à la cathédrale, un usage de couleur rouge-brun. La personne qui le trouve aura la bonté de le remettre chez M. F. Bédard, rue Dalhousie.

B. G.

FONDS DE BANQUEROUTE
BAS DE LAINE FINE POUR DAMES
25 Cts. LA PAIRE.

CONDITIONS COMPTANT. PAS DE SECOND PRIX.

BRYSON, GRAHAM & Co., Nos. 152 et 154, RUE SPARKS.

ROBES DE BUFFLES! ROBES DE BUFFLES!!

Allez au grand DÉPÔT DE ROBES DE BUFFLES, dans les salles d'encan de M. TACKBERRY, 29 RUE SPARKS, en face de l'hôtel Russell.

Grandes peaux de buffles de \$6 à \$20, de loup-cervier, d'ours du nord et japonais. Sur 35 peaux d'ours il m'en reste quatre seulement, et j'ai vendu 150 peaux de loup-cervier. Mes capots en pelletterie se vendent aussi très rapidement, car les prix sont très bas.

Venez tous au grand dépôt de robes de buffles. Je puis vendre moins cher qu'aucun autre marchand peut acheter et mes prix sont au plus bas. J. B. TACKBERRY, Encanteur.

AVIS

Est donné par le présent que j'ai vendu aujourd'hui à R. A. Starrs et Cie, le magasin d'épicerie que je possédais sur la rue Clarence, dans la ville d'Ottawa, avec tous les crédits de ce magasin. Je désire remercier mes anciens pratiques pour le généreux patronage qu'elles m'ont accordé dans le passé. MICHEL STARRS. Ottawa, 3 déc 1883.

NOUVELLE RAISON SOCIALE

Nous faisons aujourd'hui connaître au public que nous avons acheté le grand fonds d'épicerie et de liqueurs de M. Michel Starrs, dont nous continuerons le commerce à son ancien poste, sur le côté nord de la rue Clarence, en face du marché By. Nous aurons toujours un assortiment complet des meilleures épicerie, et nos conditions de vente sont des plus avantageuses. R. A. STARRS, JOSEPH BROUSSEAU. Ottawa, 3 déc. 1883.

AVIS

AVIS PUBLIC est donné par le présent qu'une demande sera faite au Parlement, à sa prochaine session, pour obtenir un acte constituant la Compagnie du chemin de fer de Vaudreuil et Prescott. LACOSTE, GLOBENSKY, BISAILLON & BROS-ÉAU, Avocats des requérants. Montréal, 14 novembre 1883.

FUMEZ LES CIGARES

CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA. CADEAUX DE NOËL ET DU JOUR DE L'AN

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent. A MOITIÉ PRIX

FOURRURES

Le public d'Ottawa et de ses environs est invité à venir examiner notre assortiment contenant ce qu'il y a de plus nouveau et de plus élégant en fait de MANTEAUX ET DOLMANS, en Seaskin et doublés en fourrures, pour d'hiver.

H. L. COTE 128, Rue Rideau. Sept. 1883

Remède Spécifique de l'estomac

LES AMERS INDIGÈNES

LES AMERS INDIGÈNES doivent leur popularité: 1o à leur incontestable efficacité; 2o à l'absence de tout principe dangereux; 3o à la modicité du prix.

LA SANTÉ UN DEVOIR!

LA MALADIE UN CRIME! AMERS MANDRAGORES

Dr. BAXTER.

LE SEUL REMÈDE VÉGÉTAL

Dyspepsie, Perte d'Appétit, Indigestion, Constipation Habituelle, Mal de Tête etc., etc., etc. PRIX, 25 cts. la BOUTEILLE. Vendu partout, et par C. O. DACIER, Ottawa. 15 mai 1883.

SI VOUS VOULEZ UNE BELLE ROBE, achetez votre étoffe chez KEARNS & RYAN, 100, Rue Sparks.

Toute robe achetée dans notre magasin, pourra être confectionnée, au gré de l'acheteur, pour \$1.50. KEARNS & RYAN.

3 déc. 1883. LA VILLE ET LA PROVINCE Accident—Samedi soir, à Québec, M. Harry Little, typographe employé au Charbon, a fait une chute sur le trottoir en se rendant à sa résidence, et s'est fracturé la jambe.

N'oubliez pas le grand concert spectacle du club "Le Canadien" de Montréal, le 5 Janvier.

La filature Hudon—La filature Hudon n'a pas encore repris ses travaux, et l'eau qui a envahi les salles des machines ne s'est pas encore retirée.

Accident—Un jeune homme de 20 ans, fils de M. Frisque Bilodeau, cultivateur au Cap à l'Aigle, a eu deux doigts enlevés et une troisième mutilé par l'explosion d'une cartouche de pistolet avec laquelle il jouait.

Mort de froid—La veille de Noël un nommé Ninto qui demeure à la Jeune Lorette, près de Québec, est parti de chez lui le matin pour aller chercher du bois. Lorsqu'il est revenu dans l'après-midi, il a trouvé sa femme qui dormait dans le lit et qui avait à ses côtés un enfant de trois mois qui avait succombé au froid.

Saisie par la Douane—Les officiers de douane de Montréal ont saisi dans une maison, rue Lagache, une quantité de parades de fourrure non terminées, qui avaient, paraît-il, été passés en contrebande des Etats-Unis au Canada.

N'oubliez pas le grand concert spectacle du club "Le Canadien" de Montréal, le 5 Janvier.

Le nouvel hôtel—On donne avis dans la Gazette Officielle qu'à la prochaine session de la législature de Québec demandera sera faite d'une charte constituant légalement la compagnie de "l'Hôtel International de Québec," dont le but est de construire et de mettre en opération un grand hôtel dans les limites de la haute-ville de Québec.

Chemin de fer—Voici quelques renseignements au sujet des travaux sur la ligne du chemin de fer Ontario et Québec: De Perth, les rails sont posés jusqu'à 10 milles de Tweed; de Tweed, ils sont posés jusqu'à Norwood, à vingt milles de Peterborough; de Peterborough, la voie est terminée jusqu'à Wistle, dans le canton de Whitby. Il y a encore une espace de 4 milles à compléter entre Wistle et Toronto.

Salle d'exercices—On dit qu'à la suite d'arrangements pris avec le gouvernement fédéral, un décret en Conseil vient d'être adopté par le cabinet de Québec, accordant une somme de \$15,000 pour la construction d'une salle d'exercices militaires à Québec.

La corporation devra voter une pareille somme, et le gouvernement fédéral se chargera de la construction d'un édifice spacieux, d'après le plan de M. E. Taché.

N'oubliez pas le grand concert spectacle du club "Le Canadien" de Montréal, le 5 Janvier.

Un meurtre à Picton—Une dépêche de Picton, Ontario, annonce que Peter Lazier a été assassiné vendredi, près de Broomfield, à la résidence d'un nommé Jones son parent, où il s'était arrêté en se rendant à Picton; Jones et Lazier se retirèrent vers 10 heures dans leur chambre, laissant Madame Jones dans la salle.

Cette dernière ayant entendu frapper à la porte ouvrit et se trouva en présence de deux hommes masqués qui se précipitèrent dans la maison en demandant l'argent de Jones. Au cri de la femme, Lazier descendit précipitamment et empoigna le plus robuste des voleurs, mais l'autre délivra son compagnon en tuant Lazier avec une carabine. Les assassins ont pris la fuite aussitôt après le crime.

M. Jones avait touché la veille une somme de \$800. M. Lazier était âgé de 58 ans; il était de Belleville. Deux individus Joseph Torsett et David Lairder ont été arrêtés sous suspicion.

PETITE GAZETTE

N'oubliez pas le grand concert spectacle du club "Le Canadien" de Montréal, le 5 Janvier.

Venant d'être reçu, huit quarts de vin rouge Oporto, de \$2.00 le gallon, que je vendrai pour \$1.50 d'ici au jour de l'an seulement. N. A. SAVARD.

Sirop du Dr Coderre pour soulager les douleurs des jeunes enfants—25c. par bouteille.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Ceux qui sont encore dyspeptiques le sont parce qu'ils ne veulent bien, car le "Remède du Dr Sey" fait disparaître tous les troubles de la digestion.

Rappelez-vous que j'ai encore trois mille livres de sucreries (mélanges) que je vends à grand sacrifice. N. A. SAVARD, rue Dalhousie.

Les pilules de noix longues du Dr J. J. Guérin guérissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

Pour le mal de dents, les brûlures, les coupures et le rhumatisme, servez-vous du Pain Killer de Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

N'oubliez pas le grand concert spectacle du club "Le Canadien" de Montréal, le 5 Janvier.

Inoffensif—Ce qui contribue de plus en plus à l'immense popularité des "Amers Indigènes," outre son incontestable efficacité, c'est qu'il ne contient aucun principe minéral.

Pour les plus beaux livres de prière, albums et objets de fantaisie pour Noël et du 1er de l'an viennent d'être reçus chez P. C. Guillaume, No. 455, rue St-Alex, ainsi qu'un grand choix de cartes avec inscriptions en français et en anglais.

Un bon remède—Pour les crampes, les douleurs dans l'estomac, dans les intestins, et pour les frissons, servez-vous du Pain Killer de Perry Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

Ottawa, Ont., 10 Juillet 1880. Cher Monsieur, j'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résulte de son usage. Tout à vous, J. H. L.

PIANOS HEINTZMAN, carrés et droits, ORGUES-HARMONIUMS Bell et Karn, Tabourets, Couverts de Pianos, En vente chez WORKMAN, BUSH ET CIE, 158, rue Sparks.

Le meilleur remède connu contre les affections de la gorge, et des poumons est le sirop de gomme d'épinette rouge de Gray. Des milliers de personnes en font usage et toutes s'accordent à le proclamer des plus efficaces. Dans les cas de toux violente, les patients qui ne peuvent dormir la nuit n'ont qu'à prendre une ou deux doses de ce remède pour se guérir radicalement.

Faites-en usage et vous serez convaincu. En vente chez tous les pharmaciens; prix, 25 cts et 50 cts la bouteille.

N'oubliez pas le grand concert spectacle du club "Le Canadien" de Montréal, le 5 Janvier.

N'oubliez pas le grand concert spectacle du club "Le Canadien" de Montréal, le 5 Janvier.

La jeunesse—Personne n'aime à vieillir. Une jeune fille surtout voit avec peine les printemps laisser tour à tour leur empreinte sur son charmant visage. Il n'y a plus lieu à cette douloureuse inquiétude depuis que la médecine a trouvé, dans la "Lotion Persienne," le secret d'effacer cette empreinte et de conserver les charmes de la jeunesse.

N'oubliez pas le grand concert spectacle du club "Le Canadien" de Montréal, le 5 Janvier.

AVIS IMPORTANT

Nos abonnés voudront bien se rappeler que l'abonnement est payable d'avance à partir du 1er janvier et qu'en nous faisant remise maintenant on nous évite le travail et l'inquiétude de la mise en collection. En nous envoyant une piastre on s'abonne pour quatre mois.

Nous avons fait des arrangements avec La Minerve, en vertu desquels ceux qui désirent recevoir la Minerve et le Canada, éditions de chaque jour, pourront s'abonner à ces journaux moyennant \$6.00 par an payé d'avance, pourvu naturellement que les arrérages, s'il en est, soient soldés. On peut s'adresser indifféremment à l'administration de l'un ou de l'autre de ces deux journaux.

AUX GLISSEURS

Un club de glissade en traine sauvage, Tobogganing party, est en voie de se former chez M. G. Gratton, 218 rue St. Charles, Montréal. Des traînes seront fournies sur place aux glisseurs, qui auront accès à une chambre bien chauffée quand ils le désireront. Il y aura de la musique de temps à autre. Le prix d'un billet pour la saison est de \$6.00. Les lundis et jeudis seront réservés aux membres du club exclusivement. Les personnes qui ne seront pas membres seront admises les autres jours de la semaine à raison de 20 cents l'heure. On peut se procurer des billets de membres chez M. P. C. Auclair, 137 rue Sparks, et aux bureaux du Canada.

MM. D. Chisholm et Cie, ont réduit leurs chapeaux, nuages, manteaux, châles, pardessus, au prix coûtant, et toutes les autres marchandises en magasin réduites de dix pour cent, dans le but de vendre autant que possible de leurs marchandises d'hiver avant que les nouveaux effets du printemps arrivent. Rappelez-vous de l'adresse: Magasin de modes de Lorne, 39 rue Sparks, la première maison du genre en gros et en détail à Ottawa.

Le plus grand remède Américain contre le RHUME, LA TOUX, L'ASTHME, LA BRONCHITE, L'EXTINCTION DE VOIX, L'ENROUEMENT ET LES AFFECTIONS DE LA GORGE.

Préparez avec la meilleure gomme d'épinette rouge (goutte délicieuse) balsamique, adoucissant, expectorant et tonique. Supérieure à n'importe quelle médecine offerte pour la guérison des affections ci-dessus énumérées. Combinaison scientifique de la gomme qui suinte de l'épinette rouge—surement la gomme brute du plus grand prix pour les fins de la médecine.

Tout le monde a entendu parler des épinettes rouges, mais ses propriétés anti-spasmodiques, balsamiques, et pectorales, et toniques, sont connues de tous. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

Son efficacité remarquable dans le soulagement de certaines formes de bronchite, et son effet pour ainsi dire spécifique dans la guérison des rhumes obstinés sont maintenant connus du public en général.

Vendu par tous les pharmaciens respectables. Prix 25 cts et 50 cts la bouteille. Les mots "Sirop de gomme d'épinette rouge de Gray" constituent notre marque enregistrée de commerce, nos enveloppes et étiquettes sont aussi enregistrées.

KERRY WATSON & CO. Pharmaciens en gros, Seuls propriétaires et fabricants, Montréal, nov. 1882.

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrance atroce, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs paraissaient être en fil d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool, du vinaigre, du Brandy et le liniment, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre produit et liniment d'huile. C'est le remède qui donna les meilleurs résultats. Je ne trouvais que dans une pharmacie et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne gardaient pas ce remède: "Eh bien, me répondirent-ils, nous ne savions pas que ce remède avait tant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis ils ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais aller au loin, j'en ai fait venir de chez moi, sous l'influence de l'Ether pour opérer sur mon bras et détendre les nerfs. J'ai pu vous écrire immédiatement pour vous demander de m'envoyer six bouteilles, mais avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur.

Permettez-moi de vous dire que nous servons habituellement de votre arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin do me soumettre l'approbation à ce remède.

Votre tout dévoué, R. W. DICKSON, 218 rue St. Charles, Montréal.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'usage de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Charles, Montréal. En vente chez C. O. DUCHÉ, rue Sussex, Ottawa.

20 février 1883. 1a

Theatre a 10 cts INSTITUT CANADIEN Dans l'après-midi à 2 heures Le soir à 8 heures. Amusements nouveaux et variés cette semaine. Admissior, 10 C nts. Curran & Cie., Propriétaires 30 nov.

MAGASIN D'HABITS D'AUTOMNE ET D'HIVER DE CHAPEAUX et CASQUES, est des pas considérables et comprend toutes les nouveautés. Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en vendant à BON MARCHÉ. NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville. Nos Prix sont des plus Populaires. VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, etc. 277, RUE WELLINGTON, C. Gagné et Cie 5 mars, 1883 1a

En vente chez tous les Pharmaciens 25c. et 50c. la Bouteille Prenez Garde aux Imitations.

DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA. Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada. Grands avantages pour les fêtes. Une douzaine de Portraits CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$8.00. Photographes de toutes grandeurs, satisfaisant garanti. Une visite est sollicitée chez DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau, 18 Oct. 1883. 1a.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER. MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables. Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes 17 mars 1883 1a

Basin de Carenage COLOMBIE BRITANNIQUE DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au sousigné, et portant la suscription: "Soumission pour Basin de Carenage C. B." seront reçues à ce bureau jusqu'à VENDREDI, le 8 Février, 1884, inclusivement, pour la construction et l'achèvement de la partie non terminée du Basin de Carenage, au Port d'Esquimaux COLOMBIE BRITANNIQUE, conformément aux plans et au devis que l'on pourra voir au Ministère des Travaux Publics, à Ottawa, et en faisant la demande à l'honorable J. W. Trutch, à Victoria, C. B., à partir de Lundi, le 24 Décembre prochain.

Les soumissionnaires sont avertis que leurs soumissions ne seront point prises en considération, si elles ne sont faites sur les formulaires fournis, si les prix ne sont point indiqués en regard de tous les items qui figurent, et si elles ne portent pas leurs propres signatures. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque accepté, pour la somme de \$1,000, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, et qui sera confisqué si la personne jointe à la soumission n'est acceptée, refusée à signer le contrat sur demande à elle faite à cet effet, ou si elle ne le termine pas intégralement. Si la soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis. Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, F. H. ENNIS, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 12 novembre, 1883.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada.

LE CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE— Brochure de 40 pages—25 cts.

AUX CANADIENS-FRANÇAIS EMIGRÉS—Discours prononcé à Lowell, le 4 octobre 1882.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada.

LE CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE— Brochure de 40 pages—25 cts.

AUX CANADIENS-FRANÇAIS EMIGRÉS—Discours prononcé à Lowell, le 4 octobre 1882.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada.

Tous les THÉS ŒUVRES

Sont réduits de 25, 30 et 35 pour cent pour un mois seulement

Nemanquez pas cette occasion

Oscar McDonell, EPICIER ET MARCHAND DE VINS 101, Rue RIDEAU, OTTAWA.

LES CANADIENS DE L'OUEST—Deux volumes in 8, de 800 pages, avec 21 gravures—\$3.

UN PARALLÈLE: LORD BEACONSFIELD ET SIR JOHN A. MACDONALD—Brochure politique—25 cents.

LA VALLÉE DE L'OTTAWA—Etude sur ses ressources agricoles, forestières, minières, ses chemins de fer, ses canaux, etc.—Brochure de 50 pages—25 cents.

PHILEMON WRIGHT OU COLONISATION ET COMMERCE DE BOIS—Etude sur les commencements de la vallée de l'Ottawa et sur son commerce de bois.—25 cents.

LE CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE— Brochure de 40 pages—25 cts.

AUX CANADIENS-FRANÇAIS EMIGRÉS—Discours prononcé à Lowell, le 4 octobre 1882.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada.

On peut se procurer ces publications en faisant parvenir le prix au bureau du Canada.

FAUTE DE

PREMIER

Une heure apr...

prenait la route...

tant avec lui...

l'habitation. Il...

La location éta...

Une heure apr...

prenait la route...

tant avec lui...

l'habitation. Il...

La location éta...

Une heure apr...

prenait la route...

tant avec lui...

l'habitation. Il...

La location éta...

Une heure apr...

prenait la route...

tant avec lui...

l'habitation. Il...

La location éta...

Une heure apr...

prenait la route...

tant avec lui...

FEUILLETON

FAUTE ET CRIME

PREMIERE PARTIE.

(Suite)

Une heure après, Blaireau reprenait la route de Paris, emportant avec lui toutes les clefs de l'habitation. Il avait loué la maison pour six mois, en payant les quinze cents francs d'avance.

La location était faite au nom d'une veuve que Blaireau déclara être sa sœur, et qui se nommait Fédicie Trélat. Celle-ci voulait passer l'été à Asnières avec sa fille unique, dont la mauvaise santé lui causait une assez vive inquiétude.

C'est sous ce prénom et ce nom de Fédicie Trélat que Solange s'était présentée à Gabriel-Liémarc. Du reste, Solange était déjà un nom de guerre, connu seulement de Blaireau et quelques-uns de ses intimes. Mademoiselle Solange se nommait Joséphine Charbonneau.

Blaireau n'était pas un homme à perdre un temps précieux. Le soir même il se rendit rue de la Folie-Méricourt; Solange ne l'avait pas vu depuis cinq jours.

—Que se passe-t-il rue Clichy, demanda-t-il à Solange.

—La situation est toujours la même.

—Alors tu vas pouvoir agir avec succès.

—Je crois même que je réussirai assez facilement. La petite coramence à s'apprivoiser; j'ai su lui inspirer de la confiance, elle me prend en amitié, et m'a déjà fait quelques petites confidences.

—En ce cas tout va bien.

—Est-ce que tu es prête?

—Oui. Lemain matin je te donne rendez-vous à Asnières.

—A quelle heure?

—Neuf heures. Je t'attendrai ou c'est toi qui m'attendras devant le pont. Je te montrerai la maison. Cela fait, nous déjeunerons ensemble au bord de l'eau. Je te remettrai les clefs de la maison. A midi et demi, au plus tard, nous nous quitterons et tu pourras rentrer dans Paris, afin d'achever ce que tu as si bien commencé.

Si tu t'y prends bien, en un mot, si tu fais preuve de ton adresse habituelle, lundi, la petite et toi, vous serez installées rue Vieille d'Argenteuil.

—C'est bien, répondit Solange.

XIV

PAUVRE FILLE!

Le lendemain, à une heure moins quelques minutes, Solange arrivait avenue de Clichy. N'ayant pas trouvé de voiture, le temps étant d'ailleurs très beau, elle était revenue d'Asnières à pied.

En même temps qu'elle grimpa l'escalier étroit du demi, une jeune fille assez jolie descendait. Cette jeune fille, élégamment vêtue, ayant les pieds chaussés de bottines neuves et un chapeau sur la tête, ne pouvait être une locataire de la maison.

—Elle vient de voir Gabrielle, se dit aussitôt Solange. Ah ça! est-ce qu'elle aurait l'intention de se mettre en travers mon chemin?

Un peu émue, tant elle craignait que Gabrielle ne lui échappât, elle lança à la visiteuse un regard de colère et de dédain, quand celle-ci s'effaça, pour la laisser passer.

Elle trouva Gabrielle très agitée et pleurant à chaudes larmes.

—Qu'avez-vous donc, ma mignonne? lui demanda-t-elle, en la baisant au front: d'où nous vient ce grand chagrin.

—Oh! oui, c'est un grand chagrin, répondit la jeune fille, je suis bien désolée.

—Pourquoi? Voyons, dites-moi tout, afin que je puisse vous consoler.

Gabrielle essuya les larmes

qui remplissaient ses beaux yeux. —Vous avez dû rencontrer une jeune fille dans l'escalier, dit-elle.

—Oui, en effet. Eh bien?

—Elle sortait d'ici.

—Je ne me suis pas trompée, pensa Solange.

—Cette jeune fille est uné de mes amies, continua Gabrielle, elle est demoiselle de magasin, et nous étions ensemble dans la même maison. Aujourd'hui, à midi comme d'habitude, je suis descendue pour acheter mon déjeuner et mon dîner.

Je sortais de chez le charcutier lorsque Lucie s'est trouvée tout à coup en face de moi.

—Est-ce qu'elle vous cherchait? demanda Solange avec inquiétude.

—Non, c'est le hasard qui a fait ce'a. Elle venait de voir une de ses parentes qui demeurait à Clichy. Avant que je la voie elle m'avait reconnue, il ne m'a pas été possible de l'éviter.

DEUXIEME PARTIE

LA FIGURE DE CIRE

Elle s'est jetée à mon cou et puis, elle m'a accablée de questions. J'étais bien embarrassée, je ne savais quoi répondre. Mais il m'a bien fallu avouer. J'espérais qu'elle allait me quitter et qu'ainsi elle ne saurait pas où je demeure; mais non. J'ai eu beau faire, elle voulait voir comment je suis logée, et j'ai été obligée de l'amener ici.

—Et c'est parce que cette demoiselle est venue chez vous que vous pleuriez si fort, quand je suis entrée.

—Oui, c'est pour cela. Ah! vous ne comprenez pas, vous ne pouvez pas comprendre... J'ai quitté le magasin sans rien dire à personne et je suis venue me réfugier ici, dans cette vilaine maison, croyant y être bien cachée. Je comptais être tranquille, que ceux qui me connaissent ne sauraient jamais... Maintenant s'est fini, tout se saura.

Et Gabrielle se remit à pleurer.

Tiens, tiens, se dit Solange, voyant le parti qu'elle pouvait tirer de la situation, je n'avais pas compté là-dessus. Décidément, le hasard tient aussi à me servir.

S'adressant à la jeune fille, elle reprit: —S'il en est aussi, ma chère belle, je comprends vos peines.

—Lucie m'a bien promis de ne rien dire, mais je la connais, elle ne pourra pas tenir sa langue.

—C'est un peu le défaut de toutes les jeunes filles et même de toutes les femmes, appuya Solange.

—Oui. Et demain la première chose que fera Lucie, sans se douter seulement du mal qu'elle peut me faire, ce sera de tout raconter aux autres.

—Comme vous, ma mignonne, j'en suis convaincue.

—Et dans quelques jours, toutes les demoiselles du magasin, mes anciennes compagnes, viendront ici l'une après l'autre pour me voir comme une chose curieuse. Oh! c'est affreux, gémit la jeune.

Et elle cacha son visage dans ses mains.

Solange souriait.

Elle se rapprocha de Gabrielle, et, lui prenant la main:

—Il ne faut pas vous décourager, lui dit-elle, et surtout ne rien craindre de personne, puisque vous avez en moi une amie sincère disposée à vous protéger et à vous défendre. Assurément vos anciennes amies viendront ici amenées par la curiosité, en serait-ce que pour se donner le plaisir de voir votre humiliation. Mais rassurez-vous, vous n'aurez pas à rougir de honte devant elles, à répondre à leurs questions indiscrettes, à braver leurs regards et leurs sourires moqueurs.

La jeune fille releva la tête. Ses yeux humides se fixèrent sur Solange.

—Si mes amies viennent, dit-elle, je serai forcée de les recevoir.

—Non, car elles ne vous trouveront pas ici.

Gabrielle secoua tristement la tête.

ÇA FAIT DU BIEN

Depuis que nous annonçons dans le "Canada" nous avons le plaisir de voir plusieurs personnes qui achètent des peleries et qui se tiennent plus que satisfaits de nos prix et des qualités que nous offrons. En effet, il est connu aujourd'hui que nous avons le plus grand assortiment de meilleurs goûts, et le plus beau choix en fait de peleries qui ne se soit jamais vu à Montréal; nos prix sont plus bas que partout ailleurs.

Notre assortiment est sans égal dans la Péninsule. Notre ouvrage est de première classe! Nos patrons sont ce qu'il y a de plus nouveaux.

C'est une économie! une véritable économie d'aller à Montréal, pour voir le grand établissement de Chas Desjardins & Co., on y voit les fourrures les plus riches et à des prix qui font acheter les gens maigres et eux.

Pour vos capots, manteaux, casques et manchons, après avoir vu partout, allez au grand magasin de

CHAS DESJARDINS et Cie.

637, rue Ste-Catherine, Montréal,

à l'enseigne des 3 Chevreux.

AU CLERGE

OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES,

CALICES, PATENES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSIOIRS, BURETTES, ENCENSOIRS, CHANDELIERS,

Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboirs dorés au vermillon, une spécialité.

Le seul établissement de ce genre à Ottawa.

J. F. GARROW,

170, RUE SPARKS

Ottawa, 29 Janvier 1883.

L. A. Olivier

AVOCAT.

Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Colne d'Église, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER

Ottawa, 3 Janvier 1883.

Bibliothèque du Parlement

AVIS

Les personnes qui ont en leur possession des

LIVRES

de la Bibliothèque du Parlement sont priées de les rendre sans délai.

Il ne sera point prêt de livres depuis le 24 de ce mois jusqu'à un nouvel ordre.

ALPHEUS TODD, Bibliothécaire.

Ottawa, 21 Déc. 1883.

Philbert et Chambault,

PEINTRES, TAPISSIERS

ET DÉCORATEURS,

No. 117, Rue St-André,

OTTAWA.

Ouvrages de toute sorte: faits à l'ordre dans le plus court délai avec élégance et promptitude. Tout ouvrage garanti.

Une visite est sollicitée.

Jan 1883

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des

MEILLEURES FABRIQUES

et aux conditions les plus avantageuses, comprenant (pour usage de boutique)

Royal, Wilson, Sewing, Wood, Wash, Sew, et Sewing, à la mode, Wheeler et Wilson.

(Machines à Coudre pour fabrication) Wanzel D et P.

Singer de Winton No. 2.

Machines de Pearson pour coudre avec le fil cre et avec le bras dur.

Machines de Jones à rapicier pour fabricants de chapeaux.

R. W. MARTIN

36, Rue Rideau,

10 Sept. 1883

A WHOLESOME CURATIVE.

NEEDED IN

Every Family.

AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZENGES FOR CONSUMPTION, BRONCHITIS, HOARSENESS, INFLUENZA, AND ALL OTHER AFFECTIONS OF THE THROAT AND LUNGS. THE ACTION PROMPTLY RELIEVES THE AFFECTION. Ladies and children like it.

Price, 50 cents. Large boxes, 60 cents. SOLD BY ALL DRUGGISTS.

A. PHILIPPE E. PANET, L. B.

Soliciteur, Procureur, Notaire, etc.

BUREAU: Colne des Rues RIDEAU ET SUSSEX,

OTTAWA.

Entrée: sur la rue Sussex.

1er Juin 1883.

A Louer ou à Vendre.

LOGEMENT A LOUER.—Sur le chemin de la Gatineau, à Hull, quatre chambres. Conditions faciles. S'adresser au No. 23, rue de l'Église, Ottawa.

A LOUER—Chambres bien meublées No. 216 rue Maria. Prix modérés.

DEMANDES.

DEMANDE D'EMPLOI.—Ceux qui auraient besoin des services d'un bon forgeron trouveront un s'adresant à M. Gledon Corbell, 380 rue Saint-Patrice, Ottawa.

OFFRE D'EMPLOI.—Ceux qui auraient besoin des services d'un bon forgeron trouveront un s'adresant à M. Gledon Corbell, 380 rue Saint-Patrice, Ottawa.

UN DEMANDE.—Une jeune fille d'une douzaine d'années pour avoir soin des enfants dans une famille peu nombreuse. S'adresser à ce bureau.

CHAS DESJARDINS

No. 7 RUE ELGIN,

OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE

sur la VIE et contre le FEU,

Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRESENTÉES:

La Citizens, DE MONTREAL,

La Northern, Co. ANGLAISE,

La Caledonian, do

La Phoenix, do

Capital et Actif Réunis

au delà de

\$40,000,000

ASSURANCES SOLICITÉES,

AGENT FINANCIER DE

PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriciens et Églises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits:

ARGENT placé sur garanties de première classe.

LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec

M. Chas Desjardins,

No. 7, Rue Elgin, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés.

1er déc. 1883

JOS. SENECAL.

Entrepreneur de Pompes Funébres

265 et 261

RUE DALHOUSIE,

OTTAWA.

L'établissement le plus grand et le plus complet de la province d'Ontario.

Le seul établissement de ce genre dans la ville où vous pouvez vous procurer tout ce qui est nécessaire pour le décor de chambres funébres.

Les personnes demandant leur commande au moins DEUX HEURES avant le départ du train ou du bateau peuvent avoir confiance qu'elles seront servies à point.

Un barbier de première classe est engagé pour l'usage des demandeurs.

On peut s'adresser chez M. Senecal la nuit comme le jour.

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des

MEILLEURES FABRIQUES

et aux conditions les plus avantageuses, comprenant (pour usage de boutique)

Royal, Wilson, Sewing, Wood, Wash, Sew, et Sewing, à la mode, Wheeler et Wilson.

(Machines à Coudre pour fabrication) Wanzel D et P.

Singer de Winton No. 2.

Machines de Pearson pour coudre avec le fil cre et avec le bras dur.

Machines de Jones à rapicier pour fabricants de chapeaux.

R. W. MARTIN

36, Rue Rideau,

10 Sept. 1883

A WHOLESOME CURATIVE.

NEEDED IN

Every Family.

AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZENGES FOR CONSUMPTION, BRONCHITIS, HOARSENESS, INFLUENZA, AND ALL OTHER AFFECTIONS OF THE THROAT AND LUNGS. THE ACTION PROMPTLY RELIEVES THE AFFECTION. Ladies and children like it.

Price, 50 cents. Large boxes, 60 cents. SOLD BY ALL DRUGGISTS.

A. PHILIPPE E. PANET, L. B.

Soliciteur, Procureur, Notaire, etc.

BUREAU: Colne des Rues RIDEAU ET SUSSEX,

OTTAWA.

Entrée: sur la rue Sussex.

1er Juin 1883.

GALLIEN & PRINCE

Négociants-Commissionnaires et Agents de Publicité

PARIS, 36, RUE LAFAYETTE, 36, PARIS

sont, pour la Publicité, les Correspondants de ce Journal.

Ils informent les lecteurs que, s'ils viennent en France, ils pourront prendre connaissance dans leurs bureaux, 36, rue Lafayette, des exemplaires les plus récents de ce journal dont le service leur est fait régulièrement par tous les paquebots.

La maison Gallien & Prince recevra toutes les lettres qui pourraient lui être adressées pour des habitants du Canada voyageant en Europe, et les remettra ou les réexpédiera aux destinataires suivant les instructions qu'elle recevra.

La dite Maison étant aussi maison de commission, est à même d'exécuter, dans de bonnes conditions, les ordres qui lui seraient adressés, principalement en tous articles portant une marque de fabrique comme: Parfumerie, Spécialités pharmaceutiques, Vins, Liqueurs, Pâtes et Conserves, Chocolat, Machines de tous genres, Voitures, Pianos, Orfévres, Utensiles de toutes sortes, Bronzes, Librairie, etc., etc.

Autre sera donnée qu'aux commandes accompagnées de leur couverture ou d'une ouverture de crédit dans une maison de banque importante.

La Maison Gallien & Prince fournira sur toutes explications ou renseignements aux personnes qui voudraient bien utiliser son intermédiaire.

LE SEUL VIN à l'Extrait de FOIE de MORUE dont l'emploi donne les mêmes résultats que celui de l'HUILE de FOIE de MORUE le Vin à l'Extrait de Foie de Morue CHEVRIER

LA VELOUTINE est une POUDRE DE BIZ Spéciale, préparée au Bismuth; par conséquent, son action est salutaire à la peau. Elle est adhérente et absolument invisible; aussi communique-t-elle à la peau une beauté et un aspect velouté naturels.

SIROP des Enfants du Dr Godefre

ASTHME de l'Église du Cléry

AVIS AUX FUMEURS M. A. LALONDE

BUREAU D'ARPEUTEUR Paul T. C. Dumais

AVIS AUX FUMEURS M. A. LALONDE

UNE ECOLE PRIVÉE, L'ÉGLISE et CUMBERLAND.

J. A. POMINVILLE, BOUCHER, Etal No. 14, Marché By, Ottawa

Pilules de Noix Longues Composées De McGALE

Viandes de premier Choix Telles que BOEUF, MOUTON, VEAU, AGNEAU, LARD SALE, LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc.

SPRUCINE Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la toux, du rhume de la Bronchite, de l'Érouement, de la Grippe, de toutes les maladies de la Gorge et des Pouxmons.

Bassin de Caranage, Port d'Esquimaux, COLOMBIE BRITANNIQUE.

SPRUCINE Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la toux, du rhume de la Bronchite, de l'Érouement, de la Grippe, de toutes les maladies de la Gorge et des Pouxmons.

TAPIS, TAPIS, etc.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA

Grand assortiment, les meilleurs matériaux, et les plus bas prix en fait de tapis.

relaxants, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA, 148 Rue Sparks.

SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Dec. 1882.

SERVICE TELEGRAPHIQUE

CANADA

Toronto, 2—Ce matin, vers 7 heures, une collision a eu lieu entre deux trains, un de fret et l'autre de voyageurs.

Montreal, 2—Les directeurs des églises Notre-Dame et Saint Patrick demanderont à la prochaine réunion de la législature de Québec la division de ces deux paroisses aujourd'hui réunies.

Paris, 2—Un télégramme de Bayonne annonce qu'un mouvement révolutionnaire se prépare sur la frontière franco espagnole.

Le procès du Marquis de Ray, accusé d'avoir, sous de faux prétextes, engagé plusieurs personnes à souscrire pour la colonisation de Port Breton et de s'être approprié les fonds, s'est terminé par la condamnation du Marquis à quatre années de pénitencier.

Plusieurs acheteurs de chevaux sont arrivés à Ottawa, ces jours derniers.

Plusieurs acheteurs de chevaux sont arrivés à Ottawa, ces jours derniers.

Plusieurs acheteurs de chevaux sont arrivés à Ottawa, ces jours derniers.

Plusieurs acheteurs de chevaux sont arrivés à Ottawa, ces jours derniers.

Plusieurs acheteurs de chevaux sont arrivés à Ottawa, ces jours derniers.

Plusieurs acheteurs de chevaux sont arrivés à Ottawa, ces jours derniers.

Plusieurs acheteurs de chevaux sont arrivés à Ottawa, ces jours derniers.

Plusieurs acheteurs de chevaux sont arrivés à Ottawa, ces jours derniers.

Plusieurs acheteurs de chevaux sont arrivés à Ottawa, ces jours derniers.

Plusieurs acheteurs de chevaux sont arrivés à Ottawa, ces jours derniers.

Plusieurs acheteurs de chevaux sont arrivés à Ottawa, ces jours derniers.

Plusieurs acheteurs de chevaux sont arrivés à Ottawa, ces jours derniers.

Plusieurs acheteurs de chevaux sont arrivés à Ottawa, ces jours derniers.

Plusieurs acheteurs de chevaux sont arrivés à Ottawa, ces jours derniers.

Plusieurs acheteurs de chevaux sont arrivés à Ottawa, ces jours derniers.

Plusieurs acheteurs de chevaux sont arrivés à Ottawa, ces jours derniers.

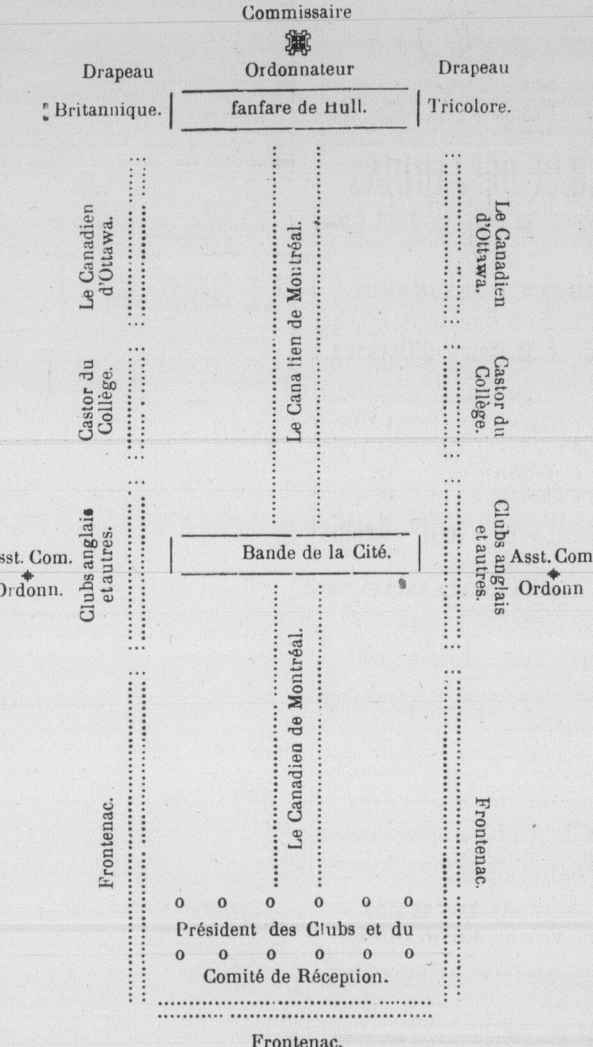
Plusieurs acheteurs de chevaux sont arrivés à Ottawa, ces jours derniers.

Plusieurs acheteurs de chevaux sont arrivés à Ottawa, ces jours derniers.

NOS AMIS DE MONTREAL

Nos amateurs de raquettes n'épargnent aucune peine pour recevoir dignement leurs amis de Montreal.

Voici l'ordre de la procession :



HORACE KEARNEY, Comm.-Ordonnateur. CHS. CHRISTIN, Président, Comité de Réception.

MAIRIE

Les salles de réunion de Comité d'élection de F. McDOUGAL

seront ouvertes tous les jours jusqu'à onze heures du soir aux endroits suivants :

Quartier Victoria, No. 86, rue Queen

Quartier Wellington, Dennis Egan, Ashburn Hill.

Quartier St. Georges, No. 95, rue Rideau.

Quartier By, No. 18 rue York, Institut Canadien.

Quartier Ottawa, chez F. X. Guertin, coin des rues Cumberland et Saint-Adèle et la suite Saint-Anne.

AVIS

Tous ceux qui veulent fournir gratis leurs voitures pour travailler à l'élection de M. McDougall sont priés de donner leurs noms au comité central, Institut canadien, No 11 rue York.

ASSEMBLÉES

Les partisans de M. F. McDougall, candidat à la mairie, sont priés de se réunir ce soir, à 8 heures, rue Queen ; demain soir, vendredi, à 7,30 au numéro 95 rue Rideau, et au Victoria Hall, rue O'Connor ; et samedi soir à la salle Sainte Anne, rue Saint-Patrice.

COUR DE POLICE

William Barrette, accusé de désordre sur la rue Saint-Patrice, hier après-midi, est condamné à \$2 d'amende et \$2 de frais.

Michael Hayes, accusé d'ivresse et de désordre sur la rue Sparks, à 10 heures du soir, est condamné à \$3 d'amende et \$2 de frais ou quinze jours de prison.

CLUB DE RAQUETTES FRONTENAC

AVIS SPECIAL

Sur invitation, tous les membres sont priés de se réunir à la salle de gymnase du "Young Men's Amusement Snow Shoe Club" 204, rue Rideau.

REQUISITION

C. T. BATE, Ecr.

MONSIEUR,

Nous, soussignés contribuables de la cité d'Ottawa, reconnaissons que vous avez les qualités nécessaires pour bien remplir la charge de Maire, vous demandons respectueusement de vous porter comme candidat à la Mairie, et nous nous engageons à vous donner nos suffrages et à faire tout ce qui sera en notre pouvoir pour assurer votre élection :

- Brownson & Weston R P Young
John R Booth R Queen
James McLaren G B Green
James Gordon W D Chambers
Jameson Brothers W D Chambers
Andrew Mason Russell, Gardne & Co
Allan Gilmour George Hay
N S Blesdell & Co Charles Magee
A J Christie J Durie et fils
Robt Blackburn Robt Whyte sr
O Dorocher G L Orms et fils
W Chalmers James F Farly
R J Mills Louis St Amand
C S Shaw & Co John Watchborn, sr
Jos R Esmond A H Taylor
Eugene Dupuis Geo Burn
M Kavanagh, sr John Leslie
R Moodie Alex Jacques
D Murphy W Horace Lee
H Drummond W Alexander
H V Noel M McLarty
M A Anderson K J Devin
W H Rowley J A Grant, M D
J A Grant, M D I B Tackaberry
Jeffrey Hale B Baison
C Doney Wm Howe
G J Blythe Wm Shoobred
Eliot & Hamilton Jas Murphy
John Mather V H Steele
Geo Goultier Thos Taylor
John Graham Harry Cluff
Lewis J Pierce Robt D Gilpin
R W Martin A J Cambie
Geo Butt J H P Gieson
Ed Grand John Cowdry
Thos C Bate Geo Mortimer
F Bélanger Jas Gibson
E Bélanger Laurent Rouelle
Jas T Joynt Jas Thompson
R W Powell, M D S Davidson
C E De la Ronde L Winters
John Tye John A Bangs
R W Gibson L L A Grison
James Goodall D Grison
Edward Goodall J F St Louis
A Cushing Edwin Plant
Geo Haram John G Pennock
Mcdonald M Harrington
Geo Lowe F X St Jacques
H Meadows Dr O Martin
W Northwood T Bate
H McLean W J Campbell
W H Dickson Thos Hurley
Alex Heney Hiram Robinson
Hiram Robinson F Lalimer
Geo How F C Shea
et au-delà de 500 autres.

M. BATE ACCEPTE.

CHAS T. BATE, Ottawa, 20 décembre 1882.

MESSIEURS,

J'accepte avec plaisir l'invitation que vous me faites si cordialement par la réquisition que vous me présentez, et je me mets à votre disposition, désirant déclarer que si je suis élu à la position importante et responsable de Premier Magistrat de cette ville, mes plus grands efforts tendront à obtenir une administration efficace et économique des affaires civiques.

CHAS T. BATE, Ottawa, 20 décembre 1882.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageurs tous les jours (dimanches exceptés) comme suit :

Depart de la Pointe Lévis... 8.10 a. m.

Arrivée à la Rivière du Loup... 12.55 p. m.

do Trois Pistoles... 2.05 p. m.

do Rimouski... 3.49 p. m.

do Campbellton... 8.35 p. m.

do Dalhousie... 9.15 p. m.

do Bathurst... 11.17 p. m.

CALENDRIERS

Les calendriers du diocèse d'Ottawa, seuls approuvés par Monseigneur l'Evêque sont en vente aux bureaux du Canada, 524 rue Sussex.

UTILES ET AGREABLES

Présents de Noël!

CHOISISSEZ

- Un Set de Chambre
Un buffet
Un porte gazettes
Une bibliothèque
Meubles pour salon
Table de centre
Une berceuse
Un bureau à toilette
Un miroir
Un canapé
Un ottoman
Un petit banc pour les pieds
Un... Un...
Oh! père Noël, mettez un double ateliage et venez voir vos amis au

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 38 RUE RIDEAU.

JACOB ERRATT, 27 octobre 1883

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST.

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.

Ligne Courte

OTTAWA A MONTREAL

Arrangements d'hiver, commencent Lundi, 12 Nov. 1883.

Les trains circulent d'après l'échelle d'heures suivante (3 minutes en avance sur l'heure d'Ottawa).

Tableau des heures de trains entre Ottawa et Montreal.

SUR CETTE ROUTE SE DEROULE LE GRAND PANORAMA DU CANADA.

Elle est équipée avec les meilleurs wagons passagers du monde, et les plus riches chars palais dans l'Amérique.

En connexion à Montreal avec les trains de chemins de fer et les vapeurs pour Quebec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tout les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour L'OUEST quitteront Ottawa 7.01 a.m.—Train mixte pour Chalk River, Pembroke et les points locaux de l'ouest.

10.45 a.m.—Train express direct pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points à l'ouest via chemin du Grand Tronc.

12.20 p.m.—Express pour Pembroke, North Bay et tous les points du haut Ottawa.

4.20 p.m.—Trains express de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke et tous les stations intermédiaires, faisant connexion à la jonction de Carleton avec les trains mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.

10.30 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char d'ortie, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest.

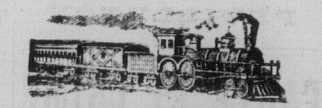
Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau, des billets.

36 RUE ELGIN. GEO. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers. ARCHER BAKER, Surintendant-général.

W. C. VANHORNE, Administrateur-général.

MAGASIN DE MEUBLES DE L. GRATTON, Entrepreneur Meublier, Menuisier, No. 530, Rue SUSS, X, Ottawa

M. GRATTON est toujours heureux d'en reprendre quelque travail que ce soit.



CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC"

LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Et tous les points à l'est.

CHANGEMENT D'HEURE

CONVOIS A PASSAGERS Tous Les Jours

CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montreal avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany, et New-York.

A partir du lundi 19, Nov. 1883, les trains circuleront comme suit :

Partant d'Ottawa, 8.00 a.m. 4.50 p.m.

Arr. à Montreal, 11.35 a.m. 8.30 p.m.

Part de Montreal, 8.45 a.m. 4.30 p.m.

Arr. à Ottawa, 11.35 a.m. 8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montreal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrivent à Toronto à 10 heures du soir.

Le train partant d'Ottawa à 4.50 p.m. se raccorde à la Station Bonaventure à Montreal avec l'express de nuit par le Vermont Central arrivant à St-Albans à 10.40 p.m., Burlington 12.10 a.m., Montpelier 1.00 a.m., White River Junction 2.55 a.m., Concord 5.35 a.m., Manchester 6.11 a.m., Nashua 6.55 a.m., Lowell 7.33 a.m., et Boston 8.30 a.m.

Ce train se raccorde à Nashua avec les trains pour Worcester, Providence et tous les points sur le N. Y. & N. E. R. R.'s.

Le train partant de Montreal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Fitchburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montreal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER

Les passagers pour le Sud et l'Est changent de chars à la gare Bonaventure à Montreal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Le bagage est chargé pour n'importe quel endroit.

Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc, rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin.

Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 76ème méridien laquelle est en avance de trois minutes avec l'heure d'Ottawa.

D. C. LINSLEY, Gérant. E. C. WINNIE, Agent gén. des passagers. Ottawa, 19 Nov. 1883.



CHEMIN DE FER DU NORD

A PARTIR DE LUNDI, 27 Septembre 1883. Les trains circuleront comme suit :

Tableau des heures de trains pour le Chemin de Fer du Nord.

Sur tous les Trains pour Passagers il y a des magnifiques Chars-Palais et des Chars-Doré élégants sur les Trains de Nuit.

Les trains du Dimanche partent de Montreal et Quebec à 4 p. m.

ABONNEMENT

Payable d'avance, par trimestre, par semestre, par an.

LA SOCIÉTÉ

LE CA

Ottawa et Hull,

L'honorable M. Caron sont de retour puis hier soir.

M. Saint-Onge au Nord-Ouest, est à Ottawa. Il a été entrevue avec sir

Le banquet du décembre, par les Boniface et de W. rable M. Joseph K. ces complet

L'honorable M. des douanes, est Californie. Pendant l'honorable M. C. veau Brunswick ministre du revenu

Le département de conclure avec Indes Orientales, postale qui permet mandats d'argent le Canada. La co dix pour cent et dépasser la somme piastres.

Sir Hector Langu lundi pour Québec au mariage de sa ma Chapaïs. Il célébré le 10 jan autel, dans la Bas par Mgr Langevin mouksi. Les ma soir pour un vo Unis. Sir Hector Ottawa le 11 jan

La Gazette Offi contiendra la c changée entre comité exécutif d' internationale des dres et sir Charles cette correspondance du comité exécut mande de Son A Prince de Galles, gouvernement c et des conseils d' l'exposition a p sence à Londres ministre de la M rries, et de M. W et Joncas commi

LA POPULATI

Le Moniteur du il y a quelque tem traitant de l'insol dolence des pop les. Le Journal de dans le temps, c qu'il trouvait trop Nous admettons plusieurs cultiva les accusations du merce sont un pe malheureusement à l'égard du plu Nos lecteurs de mettront avec no du Commerce, par vérité à l'égard de cultivateur que "nos popu sont peu portées n'exécutent que vaux incipients culture routinièr sons chercher